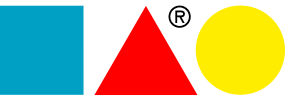


LEGACY MACHINE N°1 SILBERSTEIN

MB&F



LE VRAI BONHEUR EST D'AVOIR SA PASSION POUR MÉTIER



LM1 SILBERSTEIN

ملخص

من أول وهلة، يلفت النظر في ساعة "إل إم 1 سيلبرشتاين" الجديدة حفرٌ بالفرنسية على الحافة الجانبية لعلبتها، في المسافة الممتدة بين عارضتي وصل العلبة بالحزام، لقول مأثور للروائي الشهير غوستاف فلوبيير يقول فيه: "Le vrai bonheur est d'avoir sa passion pour metier"، ومعناه: "السعادة الحقيقية تكمن في إبراز شغف المرء من خلال أعماله".

تحمل هذه العبارة معنىً له أهمية خاصة بالنسبة لكل من مصمم الساعات الفرنسي آلان سيلبرشتاين، الذي تخلى عن طمأنينة العمل في التخصص المهني الذي تدرّب عليه كمصمم ديكورات داخلية من أجل تأسيس ماركة ساعاته الخاصة، وماكسيميليان بوسير مؤسس "إم بي آند إف"، والذي ضحى بالشعور بالأمان المقترب بمنصب الرئيس التنفيذي الناجح لماركة شهيرة، إذ تركه بوسير من أجل تأسيس مختبره الإبداعي النخبوي الفريد.

في عام 2009، كانت "إم بي آند إف" قد طلبت من سيلبرشتاين ابتكار أول قطعة على الإطلاق من مجموعة "فن الأداء"، والتي ضمت نماذج مطوّرة من آلات قياس الزمن من "إم بي آند إف"، بجهود مصممين وفنانين خارجيين. وتمثلت النتيجة آنذاك في "إتش إم 2.2 بلاك بوكس"، ثم تبع ذلك قائمة طويلة من تجارب التعاون مع مبدعين آخرين. وبالنسبة لهذه الإضافة الجديدة إلى مجموعة "فن الأداء"، استند سيلبرشتاين إلى "ليغاسي ماشين رقم 1" الكلاسيكية من "إم بي آند إف"، والتي غمرها بسخاء ذوقه الفريد وعشقه الجارف للنهج غير التقليدي. وولفت تصميمه المميّز الأنظار عبر طابع التباين الذي نشأ عن استعمال ألوانه الساطعة المميّزة الثلاثة، وهي: الأحمر، والأزرق، والأصفر، وأشكاله المميّزة الثلاثة، وهي: المثلث، والمستطيل، والدائرة، وذلك لتصميم العقارب والمؤشرات التي تستقر على الميناء، علاوة على ثلاثة أشكال ثلاثية الأبعاد تمثّلت في الشكل المخروطي، والمكعب، والكروي بالنسبة للطاقة الاحتياطية، كل ذلك على خلفية قاعدة الحركة المستقرة بالأسفل في هدوء وسكينة.

ومن ناحية أخرى، تضطلع الموائئ الفرعية المقفّرة بمسؤولية إبراز النهج الفلسفي لهذا الفنان المبدع على أفضل نحو. ورغم أن قبة البلّور الصفيري المحدّبة وجسر الميزان يسهمان في الحماية ضد المخاطر الخارجية، فإن المينائين الفرعيين المقفّرين يجتذبان "الوقت السرمدي" للكون ويستوعبانه داخل الحركة، حيث يتم تحويله وعرضه على هيئة منطقتين زمنيتين مستقلتين. وبطبيعة الحال، جاءت العقارب مقفّرة بما يجعلها تنسجم بسلاسة تامة مع انحناءة المينائين الفرعيين.

ويوضح سيلبرشتاين ذلك قائلاً: "تفاعلت مع "إل إم 1" لأنه من خلال إبراز الميزان - وأقصد بذلك الآلية التي تقيس مرور الزمن بمعدلات دقيقة للغاية - يتضح كيف نجح الإنسان في تحويل الوقت السرمدي إلى شيء يمكنه استعماله".

وقد انتاب سيلبرشتاين شعور قوي يقضي بأنه طالما أن الميزان يمثّل "القلب النابض" للساعة، فيجب ألا يعيق أي شيء مشاهدة ذلك المنظم الذي يظهر على الميناء، أو يحول دون وصول "الوقت السرمدي" إلى مؤشرات الزمن. وقد رأى هذا الفنان أيضاً أنه بسبب طابع الفخامة اللافتة التي غلبت على الجسرين المنحنيين اللذين امتازت بهما "إل إم 1" الأصلية، فقد استأثر هذان الجسران بانتباه المشاهد بدرجة أكبر من انتباهه لمؤشرات الزمن ذاتها. وقد استغرق الأمر عامين من التطوير لابتكار جسر موازنة وحيد من البلور الصفيري الشفاف وفق هامش التفاوت المتناهي المطلوب لدعم ترس الميزان. وكل ذلك دفع باتجاه إبداع مكوّن أنيق الشكل تم تصميمه بصفة أساسياً كي يكون غير مرئي.

ويضيف: "سعدت بالعمل انطلاقاً من ساعة مبتكرة مثل "إل إم 1"، لأن الميزان المعلق والجسر المنحني جعلها تبدو وكأنها تتناول موضوع فيلم من الخيال العلمي".

حتى إن فكرة تضمين تاجين اثنين بالساعة قد قفزت إلى خيال سيلبرشتاين: فالشكل السداسي المميّز للنجمة، والمؤلّف من تراكب مثلثين متقاطعين فوق بعضهما البعض، يضيء سمّت المرح على إجراء تعبئة الساعة.

-

يقتصر إصدار «إل إم 1 سيلبرشتاين» على كمية محدودة من 12 قطعة لكل نسخة من 3 نسخ مصنوعة إما من الذهب الأحمر، أو التيتانيوم، أو التيتانيوم المعالج بطلاء «بي في دي» الأسود.

«إل إم 1 سيلبرشتاين» بالتفصيل



ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إم بي آند إف .. نشأتها كمختبر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديفاروغلو،

إم بي آند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033



LM1 SILBERSTEIN

الإلهام والتنفيذ

كان للفنان آلان سيلبرشتاين هدف أساسي من رؤيته لابتكار إحدى نسخ «فن الأداء» من «إل إم 1»، ألا وهو: احتضان «الزمن السرمدي» للكون واستيعابه داخل الحركة، حيث يمكن تحويله إلى زمن بالمقاييس البشرية. ولتنفيذ ذلك، تخيل سيلبرشتاين ميناين فرعيين مقعّرين من أجل احتواء «الزمن السرمدي»، بدلاً من الموائم المحذبة التي انطوت عليها «إل إم 1» الأصلية. كما قرر أيضاً استبدال القوسين الأصليين لجسر ميزان «إل إم 1» بجسر شفاف وحيد، ما يسمح بمشاهدة المؤشرات الزمنية بكامل تفاصيلها، وأيضاً مشاهدة وحدة الموازنة على الميناء.

وتعكس ألوان وأشكال العقارب المقعّرة النهج العمليّ الفائق الإتقان الذي اتبعه سيلبرشتاين نحو التصميم الفني. وعند قراءة الزمن، عادةً ما يكون مؤشر الساعات هو العنصر الأبرز والأكثر أهمية لمعرفة الوقت، لذلك جاء عقربا الساعات بلون ساطع (الأحمر) على مساحة سطح كبيرة (مثلثة) بمساحة تفوق مساحة عقربيّ الدقائق والزفاوين والنحيلين.

وتجد الألوان الرئيسية الثلاثة التي يزدان بها الميناءان الفرعيان - وهي الأحمر والأزرق للعقارب، والأصفر للمؤشرات - صدىً لها على ثلاثة أشكال - المخروط الأزرق، والمكعب الأحمر، والكرة الصفراء - لمؤشر الطاقة الاحتياطية الثلاثي الأبعاد.

كما يعزز التاج السداسي (يتألف من مثلثين متراكبين) من الجانب التعاوني في هذه الساعة التي تنتمي إلى باقة «فن الأداء»: فشكل وألوان التاج من سمات سيلبرشتاين الخالصة، بينما الشعار الفأسي يمثل «إل إم 1».

ويستعمل سيلبرشتاين أيضاً نهج التباين والخامات ليوجّه العين بأسلوب مدهش نحو العناصر الأساسية على الميناء: فالعقارب جاءت بألوان ساطعة وعالية الصقل، بينما الميناءان الفرعيان اللذان يستقران تحتها وشفيفة الحركة فجاءت مغمورة بألوان خافتة وملمس غير لامع.

وعن ذلك يقول سيلبرشتاين: «أحب التلاعب بالخامات وأنماط الصقل؛ فكلما زادت الأسطح غير اللامعة، برزت الأجزاء اللامعة».

المحرك

تم تطوير الحركة الثلاثية الأبعاد العبقورية لساعة «إل إم 1» خصيصاً من أجل «إل إم 1» من رسومات ماكسيميليان بوسير التخطيطية على يد جان-فرانسو موجو وفريق العاملين معه في «كرونود» بالتعاون مع صانع الساعات المستقل كاري فوتيلانز. ويقع ترس التوازن والزنبك في صميم قلب أية حركة ساعة ميكانيكية، وهما معاً يظطلعان بمسؤولية تنظيم دقة قياس الوقت. ولطالما افتتن بوسير بالتذبذب البطيء لترس التوازن في حركات ساعات الجيب العتيقة - بمعدل 18 ألف ذبذبة في الساعة مقارنة بالمعدل الشائع الاستخدام اليوم والبالغ 28 ألف و800 ذبذبة في الساعة - لذا لم يكن مفاجئاً أن يكون ذلك نقطة انطلاق الفنان لإفساح المجال أمام خياله الخصب. ولكن المفاجئ في الأمر، مع ذلك، تمثل في الطريقة

الجذرية التي أعاد بها تفسير التقاليد من خلال تغيير مكان ترس التوازن من موقعه المعتاد المخبأ خلف الحركة، ليس إلى الجزء الأعلى من الحركة فحسب، بل والأكثر من ذلك أن جعله يطفو أعلى الحركة... حتى إنه يطفو أعلى الميناين!

وفي الوقت الذي قد يعتبر فيه موقع عضو التنظيم في «ليغاسي ماشين رقم 1» ابتكاراً رائداً، فإن «التقاليد» قد حظيت بشيء من التأييد عبر ترس التوازن الكبير البالغ قطره 14 ملليمترًا مع براغي آلية التنظيم التي تم تطويرها خصيصاً لصالح «إل إم 1» وزنبرك التوازن مملف طرفي من نوعية «بريغيه»، وحامل الزر المتحرك.

ميزة خاصة جداً أخرى لحركة «إل إم 1» تتمثل في قدرتها على ضبط الوقت في منطقتين زمنيتين بشكل مستقل تماماً. والغالبية العظمى من الحركات التي تعرض التوقيت في منطقتين زمنيتين تسمح فقط بضبط مؤشر الساعات بشكل مستقل، ولكن أقل القليل منها يوفر إمكانية ضبط أنصاف الساعات. أما «ليغاسي ماشين رقم 1»، فتسمح بضبط كل من الساعات والدقائق في كل ميناء على الوقت الذي يرغب فيه المستخدم، أيًا كان.

ومؤشر الطاقة الاحتياطية الرأسي الأول من نوعه على مستوى العالم، والموظّف في «إل إم 1»، يتم تحريكه بفعل تفاضل عالي التقنية وفائق التسطح بحاملات سيراميكية، ما أفسح المجال أمام المزيد من نحافة وقوة الآلية المعقّدة، علاوة على قدرتها على تحمّل عوامل التأكل لمدة أطول.



ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إل إم 1 بي أند إف .. نشأتها كمختر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديفاروغلو،

إل إم 1 بي أند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033



LM1 SILBERSTEIN

الميناء والمؤشرات

يتم ضبط معدل الأداء بالمينائين الثنائيين من خلال نفس المنظم (الميزان وآلية التوازن)، لذلك بمجرد ضبط المؤشرات، يظل التوقيتان متزامنين على نحو متقن مع بعضهما البعض. ويمكن ضبط كل من الساعات والدقائق في المينائين على أي توقيت مطلوب من خلال التاجين الخاصين بذلك.

وتتمتع للتكوين الثلاثي الأبعاد للميزان الطافي في الهواء، فإن المينائين المقعّرين المشتملين على عقارب ذات ألوان ساطعة يطفوان أعلى الحركة. وتأكيداً على الصفاء الجمالي للمينائين، يستقر جزء مثبت ومتطور بالأسفل يغني تكوين العلبة عن الحاجة إلى البراغي التي قد تؤثر سلباً على المنظر العام.

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

اضطلع أستاذ تصنيع الساعات المشهود له بالكفاءة كاري فوتيلان بمسؤولية ضمان الدقة التاريخية لنمط وأسلوب صقل مكونات حركة «ليغاسي ماشين رقم 1». وهي مهمة ليست سهلة، خاصة مع تصميم الميزان المعلق غير التقليدي الذي توجّب البدء به.

ويتبدى امتياز كاري فوتيلان في الأسلوب المميز والصقل المتقن للجسور والصفائح التي يمكن مشاهدتها عبر نافذة البلور الصفيري الشفافة بالوجه الخلفي للحركة، حيث تفوق كاري على نفسه في استعراض الأصالة التاريخية المتقنة على مستوى شكل الجسور ذات الانحناءات الأنيقة، والمساحة العريضة الكائنة بين محيط الجسور والعلبة.

وعلى الوجه الخلفي من الحركة، تظهر أحجار ياقوت مجوهرية كبيرة الحجم مثبتة في تفريغات ذهبية موسعة توفر توازناً بصرياً مذهباً للجسور التي تبدو وكأنها متجمدة، وذات الانحناءات المثيرة. وفي سياق الارتباط التاريخي بالجواهر الكبيرة التي كانت تستخدم عادةً في حركات ساعات الجيب العتيقة الراقية، فإن حاملات الياقوت لها فائدة عملية في تقليل البلى والتآكل وإطالة العمر الافتراضي للحركة، وذلك من خلال استيعاب مسننات محيطية كبيرة، والاحتفاظ بالمزيد من زيوت التشحيم.

ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إم بي آند إف "نشاطها كمختر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

إم بي آند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033



LM1 SILBERSTEIN

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

إصدار محدود من 12 قطعة لكل نسخة من 3 نسخ مصنوعة إما من الذهب الأحمر، أو التيتانيوم، أو التيتانيوم المعالج بطلاء "بي في دي" الأسود

المحرك

حركة ساعاتية ثلاثية الأبعاد تم تطويرها حصرياً لصالح "إم بي أند إف" من قبل جان-فرانسوا موجو/كرونود، وكاري فوتيلان. تتم التعبئة يدوياً عبر برميل زنبرك رئيسي وحيد. الطاقة الاحتياطية: 45 ساعة.

جسر الميزان: من البلور الصفيري الشفاف.

ترس التوازن: ترس توازن تفصيل بقطر 14 ملمتراً وبه أربعة براغ تقليدية منظمّة تطفو أعلى الحركة والمينائين.

زنبرك التوازن: بانحناءة "بريغيه" التقليدية وينتهي بحامل زر متحرك.

معدل التذبذب: 18 ألف ذبذبة في الساعة/2.5 هرتز.

عدد المكونات: 279.

عدد الجواهر: 23.

تفريغات الأحجار: ذهبية ومصقولة وموسعة.

الصقل الفاخر: صقل يدوي فائق الأسلوب المميز للقرن التاسع عشر، بزوايا شطب داخلية تبرز المهارة اليدوية، وأجزاء مصقولة ومشطوبة، وحفر يدوي، ومظهر أشبه بالمتجمد.

الوظائف

الساعات والدقائق: منطقتان زمنيتان مستقلتان تماماً تعرضان على مينائين، مع مؤشر رأسي فريد للطاقة الاحتياطية.

تاج عند مؤشر الساعة 4 لضبط الوقت بالميناء الأيمن وللتعبئة، وآخر عند مؤشر الساعة 8 لضبط الوقت بالميناء الأيسر.

العلبة

تتوفر مصنوعةً من الذهب الأحمر عيار 18 قيراطاً، أو تيتانيوم الدرجة 5، أو تيتانيوم الدرجة 5 المعالج بطلاء "بي في دي" الأسود.

الأبعاد: 42.5 ملم عرضاً × 17 ملم ارتفاعاً.

عدد المكونات: 41.

مقاومة تسرب الماء: 30 متراً / 3 وحدات ضغط جوي / 90 قدماً.

البُورَات الصفيرية

تستقر بلورة صفيرية مقببة بارزة على الوجه الأمامي، وأخرى على الوجه الخلفي للعلبة، بطلاء مقاوم للانعكاس على الوجهين، وجسر ترس الموازنة من البلور الصفيري.

الحزام والمشبك

الحزام أسود ومصنوع من جلد العجل بحياكة يدوية سوداء مع نسخة الذهب الأحمر، وبحياكة حمراء مع نسختي التيتانيوم.



ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إم بي أند إف .. نشأتها كمختبر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديفاروغلو،

إم بي أند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033



LM1 SILBERSTEIN

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

الفكرة: ماكسيميليان بوسير / إم بي آند إف
تصميم المنتج: إريك غيرود / إريك غيرود ديزاين استوديو
متخصص فن الأداء: آلان سيلبرشتاين
الإدارة التقنية والإنتاجية: سيرج كريكنوف / إم بي آند إف
تطوير الحركة: جان-فرانسوا موجو / كرونود
تصميم الحركة ومواصفات الصقل: كاري فوثيلينين
الأبحاث والتطوير: غيوم تيفشان، وروبن مارتينيز / إم بي آند إف

التروس: دومينيك غي / دي إم بي أورلوجيري إس إيه
ترس الموازنة: دومينيك لويير / برسيشن إنجنيرنج
الصفائح والجسور: رودريغ بوم / داماتك
المكونات الصغيرة: إيثف باندي / باندي، وجان-فرانسوا موجو / كرونود

حفر الحركة يدوياً: سيلفيان بيتكس / غلبيتو
زخرفة مكونات الحركة يدوياً: خوسيه لاباراغا / لاباراغا، جاك-أدريان روشا، ودوني غارسيا / سي-إل روشا
تجميع الحركة: ديديه دوماس، وجورج فيسي، وأن غيتيه، وإيمانويل ميتر / إم بي آند إف
تشكيل المكونات داخل الدار: آلان لومرشان / إم بي آند إف
مراقبة الجودة: سيريل فاليه / إم بي آند إف
العلبة: باسكال كيلو / أورباد
المشبك: إيربا إس إيه

الميناءان: ماوريتسيو سيرفيليري / ناتيبه
العقارب: فيبر إتش إم إس
الزجاج: مارتن ستيلر / ستيلر
الحزام: تريستان غويوتجيانين / كريشنز بيرين
علبة التقديم: أوليشيه بيرتون / إيه تي إس أتيليه لوكس
لوجيستيات الإنتاج: ديفيد لامي، وإيزابل أورتيجا / إم بي آند إف

التسويق والعلاقات العامة: شاري ياديغاروغلو، وفيرجين ميلان، وجوليت دورو / إم بي آند إف
صالة M.A.D. غاليري: هيرفي إستيبان / إم بي آند إف
المبيعات: باتريشيا دوفيلار، وفيليب أوغل / إم بي آند إف
التصميم الجرافيكي: سامويل باسكير / إم بي آند إف، وأدريان شولتز، وغيل بوندالاز Z+Z
تصوير المنتج: مارتن فان دير أوند

تصوير الشخصيات: روغيز غولاوي / فيديرال
موقع الويب: ستيفان باليه/NORDMagnétique، وفكتور رودريغيز / نيميو
النصوص: إيان سكيليرين / أندردايدال

ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إم بي آند إف .. نشأتها كمختبر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

إم بي آند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033



LM1 SILBERSTEIN

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين: من المقاييس المتريّة إلى الميكرونية
وُلِدَ آلان سيلبرشتاين في عام 1950 بالعاصمة الفرنسية باريس. وبعد
تخرجه بشهادة دبلومة في الهندسة المعمارية الداخلية وصنع المجسمات
التصميمية، عمل في البداية كمصمم للديكورات الداخلية في باريس، ثم
استمر في ذلك المجال بعدما انتقل في عام 1979 إلى بيزانسون - مركز
صناعة الساعات في فرنسا. ووقع سيلبرشتاين في حب صناعة الساعات،
وفي عام 1990 أسس ماركته الخاصة، "آلان سيلبرشتاين كريشنز"، والتي
توقفت عملياتها في عام 2012.

ورغم أن تصميم الديكورات الداخلية وتصميم الساعات يشتركان في عدة
صفات وخصائص، منها التناغم بين الألوان وأمط الصقل والزخرفة، فإن
الأبعاد تختلف تماماً، حيث استبدل سيلبرشتاين العمل بالمقاييس المتريّة،
لينطلق إلى عام المقاييس الميكرونية الدقيقة.

وعن ذلك يقول: "في كل ابتكاراتي، أبحث عن الأصالة، ما يستلزم البحث في
جوهر ما يجب أن تسلط عليه الأضواء".

وتشتهر ساعات سيلبرشتاين بالاستعمال المميّز لثلاثة ألوان رئيسية زاهية
(الأحمر، والأزرق، والأصفر)، وثلاثة أشكال هندسية بسيطة (المثلث،
المربع/المستطيل، والدائرة، أو بلغة الأبعاد الثلاثية: الهرم، والمكعب،
والدائرة)، وبالتجانب المميّز بين الخامات وأمط الصقل والزخرفة.

وكان سيلبرشتاين أول من يبتكر ساعة بعلبة من البلور الصفيري، لذلك
كان رائداً في جعل الساعات الراقية أكثر مرحاً من خلال استعمال الألوان
الزاهية والخامات غير التقليدية.

وعن ذلك يقول: "الألوان مهمة، ولكن عليك أن تعي جيداً أنك لا يمكنك
فصل اللون عن الخامة. وأمط الصقل والزخرفة يمكن أيضاً أن تنقل حس
اللون".

ويعمل سيلبرشتاين الآن كمصمم ساعات مستقل. وهو صديق قديم لـ"إم
بي أند إف"، حيث تعاون معها في مشروع "إتش إم 2.2 بلاك بوكس آرت
بيرفورمانس" المستوحاة من مدرسة "باوهاوس" الفنيّة، وكان ذلك في عام
2009.

ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إم بي أند إف .. نشأتها كمختبر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

إم بي أند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033



LM1 SILBERSTEIN

وقد حصلت «إم بي آند إف» على عدد من الأوسمة الرفيعة التي تسلط الأضواء على الطبيعة الابتكارية التي غلبت على رحلة «إم بي آند إف» منذ تأسيسها حتى اليوم، ومنها على سبيل المثال لا الحصر حصولها في مسابقة Grand Prix d'Horlogerie de Genève (جائزة جنيف الكبرى للساعات الفخمة) لعام 2012 على جائزة الجمهور (التي تم التصويت عليها من قِبَل عشاق الساعات)، وكذلك على جائزة أفضل ساعة رجالية (التي صوّت عليها أعضاء لجنة التحكيم المحترفين) عن تحفتها «ليغاسي ماشين رقم 1». وفي مسابقة «جائزة جنيف الكبرى للساعات الفخمة» لعام 2010، كانت «إم بي آند إف» قد فازت بجائزة الساعة ذات أفضل فكرة وتصميم عن تحفتها «إتش إم 4 ثندربولت». وأخيراً وليس آخراً، فازت «إم بي آند إف» في 2015 بجائزة «رد دوت: الساعة الأفضل على الإطلاق» - وهي الجائزة الكبرى في جوائز «رد دوت» العالمية، تكريماً لتحفتها «إتش إم 6 سبيس بايرت».

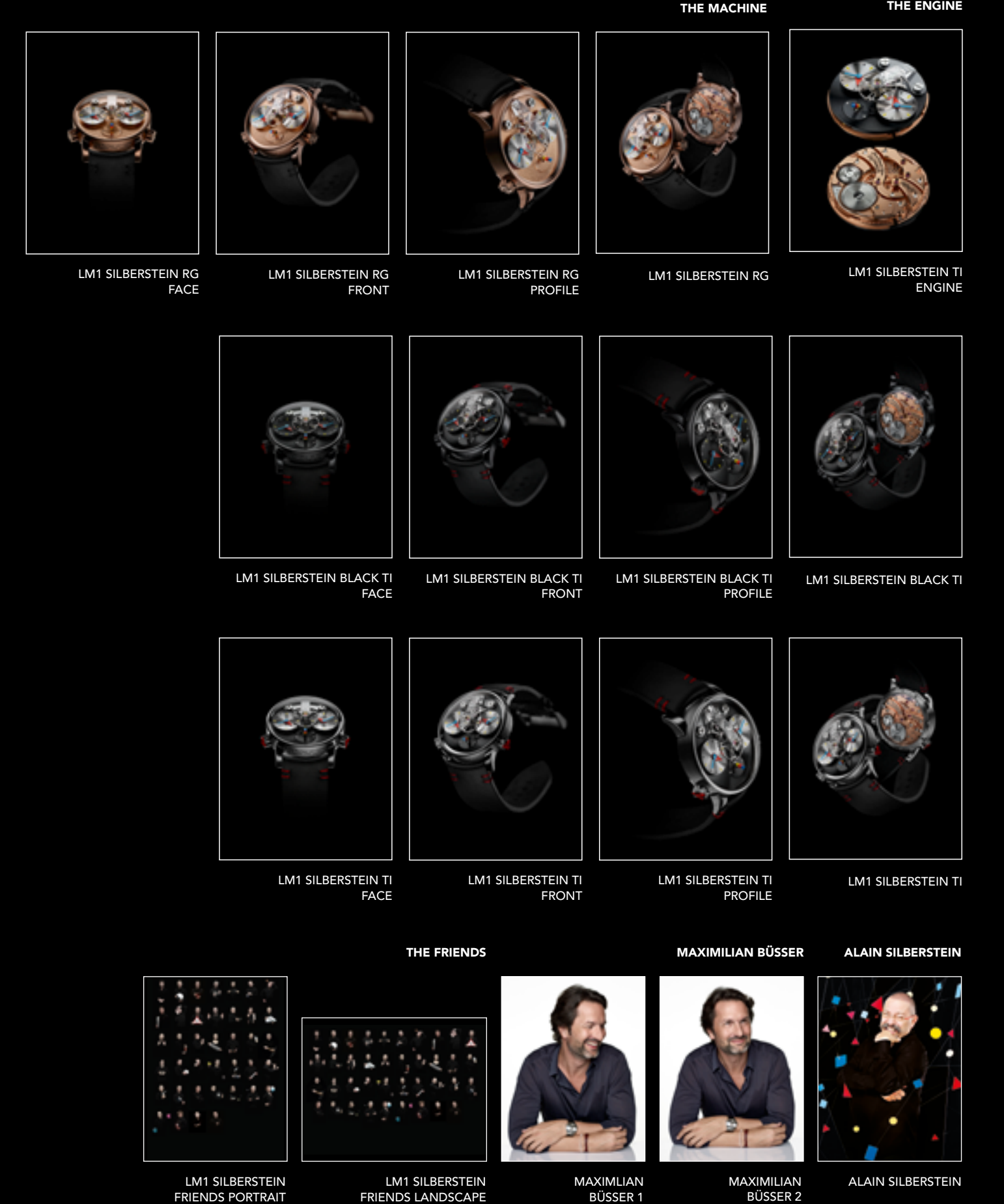
إم بي آند إف.. نشأتها كمختبر للمفاهيم احتفلت «إم بي آند إف» في 2015 مرور عشر سنوات منذ تأسيسها، وبها له من عقد مهم بالنسبة لمختبر المفاهيم الساعاتية الأول من نوعه على مستوى العالم، فقد شهدت تلك الفترة: 10 سنوات من الإبداع الطاعني، وابتكار 11 حركة كاليبر مميّزة أعادت تشكيل الخصائص الأساسية لـ«آلات قياس الزمن» التي حظيت بإعجاب منقطع النظير، وكذلك الكشف عن آلات «ليغاسي ماشين» التي أصبحت «إم بي آند إف» تشتهر بها.

بعد 15 عاماً قضاها في إدارة أفخم ماركات الساعات، استقال ماكسيميليان بوسير من منصب المدير العام لدار «هاري ونستون» عام 2005 من أجل تأسيس «إم بي آند إف» (اختصار لعبارة: ماكسيميليان بوسير وأصدقائه)، والتي هي عبارة عن مختبر للمفاهيم الفنية والهندسية الدقيقة مكرّس حصرياً لتصميم وإنتاج كميات صغيرة من الساعات التي تعكس مفاهيم أصيلة ومميّزة، والتي يبدعها بوسير بالتعاون مع المهنيين الموهوبين الذين يحترّمهم ويستمتع بالعمل معهم.

وفي 2007، كشفت «إم بي آند إف» عن أولى آلات قياس الزمن من إنتاجها، تحت اسم «إتش إم 1»، والتي امتازت بعلبة نحتية وثلاثية الأبعاد اشتملت في قلبها على محرك جميل التصميم (أي: الحركة) مثل معياراً آلات قياس الزمن الرفيعة التي ظهرت فيما بعد، وهي: «إتش إم 2»، و«إتش إم 3»، و«إتش إم 4»، و«إتش إم 5»، و«إتش إم 6»، ثم «إتش إم إكس» - وكلها آلات تعلن ضمن وظائفها عن مرور الزمن وليست آلات مقصورة على الإعلان عن مرور الزمن.

وفي 2011، أطلقت «إم بي آند إف» مجموعة آلات «ليغاسي ماشين» ذات العُلب الدائرية، والتي تمّتعت بتصاميم أكثر كلاسيكية (بمفهوم «إم بي آند إف»، ليس أكثر) ومثّلت احتفاءً بقمم الامتياز التي بلغتها آليات الساعات التي أبدعها عظماء المبدعين في القرن التاسع عشر عبر إعادة تفسير الساعات المشتملة على آليات معقّدة التي أبدعها عباقرة صانعي الساعات في الماضي من أجل ابتكار أعمال فنية عصرية. وصدر عقب «إم 1» و«إم 2» التحفة «إم 101»، وهي أول آلة من «إم بي آند إف» تشتمل على حركة مطوّرة بكاملها داخل الدار. وقد شهد عام 2015 إطلاق «ليغاسي ماشين بربتشوال» التي تشتمل على آلية تقويم متكاملة بشكل تام. وتقوم «إم بي آند إف» بصفة عامة بالمبادلة بين إطلاق موديلات جديدة، ما بين آلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين» غير التقليدية بالمرّة، وآلات «ليغاسي ماشين» التاريخية المستوحاة من الماضي.

وعلاوة على «هورولوجيكال ماشين» و«ليغاسي ماشين»، ابتكرت «إم بي آند إف» أيضاً صناديق موسيقية مأخوذة عن عصر الفضاء (ميوزيك ماشين 1، 2، و3) بالتعاون مع دار «روج»، وأيضاً ابتكرت ساعات مكتب غير تقليدية على شكل محطة فضاء (ستارفليت ماشين)، وأخرى على شكل عنكبوت (أراكنافوبيا)، علاوة على ساعتَي مكتب تتخذان شكل روبروتين مدهشين (ملكيبور، وشيرمان).



ملخص

الإلهام والتنفيذ

المحرك

الميناء والمؤشرات

عمليات الصقل الدقيقة والإرث التاريخي

"إل إم 1 سيلبرشتاين" - المواصفات التقنية

الأصدقاء المسؤولون عن "إل إم 1 سيلبرشتاين"

السيرة الذاتية للفنان آلان سيلبرشتاين

إم بي آند إف.. نشأتها كمختبر للمفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

إم بي آند إف إس إيه،

Rue Verdaine 11, CH-1204

جنيف، سويسرا

بريد إلكتروني: cy@mbandf.com

هاتف: +41225081033